

Accreditamento Iniziale a.a. 2026/2027

Università Ca' Foscari VENEZIA

**Traduzione specialistica, multimediale e per l'accessibilità (LM-94 R),
Treviso**

Cod SUA: 1625584



OC1)

Documentazione per l'istituzione del cds)

I.1

Comitato Regionale di Coordinamento È presente il parere del Comitato Regionale di Coordinamento. *L'Accreditamento è concesso solo se questo Punto di Attenzione ha ricevuto una valutazione positiva, anche per i corsi replica (R) e per i corsi di cui si richiede uno spostamento (S).*

presente: Si

motivazione:

Nel verbale della riunione del 27 novembre 2025, il Comitato Regionale di Coordinamento delle Università del Veneto ha espresso all'unanimità parere favorevole per l'istituzione del nuovo CdS per l'Anno Accademico 2026/2027

valutazione parere: Positivo

I.2

Nucleo di Valutazione E' presente la Relazione del NdV chiara, completa e che riporta il parere motivato e favorevole sui seguenti punti attenzione: I.3 – Documento di progettazione

I.4 – Regolamento didattico e carta dei servizi

II.1 – Analisi del contesto e qualità del progetto formativo

II.2 – Schede insegnamenti e apprendimenti

II.3 – Requisiti di accesso

II.4 – Organizzazione e svolgimento esami

II.5 – Attività e tirocini clinico assistenziali

III.1 – Dotazione di personale docente e figure specialistiche

III.2 - Tutor

III.3 – Dotazione infrastrutturale

III.4 – Infrastrutture per insegnamento a distanza.

L'Accreditamento è concesso solo se questo Punto di Attenzione ha ricevuto una valutazione positiva, anche per i corsi replica (R) e per i corsi di cui si richiede uno spostamento (S).

presente: Si

motivazione:

È presente la Relazione del Nucleo di Valutazione dell'Università Ca' Foscari Venezia, che risulta chiara e positiva. Per il CdS in *Traduzione specialistica, multimediale e per l'accessibilità* (LM-94), la Relazione prende in esame i requisiti relativi a trasparenza, docenza, limiti alla parcellizzazione delle attività didattiche e alla diversificazione dei corsi di studio, risorse strutturali e requisiti per l'Assicurazione della Qualità, esprimendo parere motivato e favorevole. Risultano pertanto soddisfatti i requisiti di accreditamento iniziale relativi ai punti di attenzione III.1 e III.3; per quanto riguarda gli ulteriori punti di attenzione (I.4 e II.1-3), si rileva che la Relazione del Nucleo, ancorché positiva, ne ha tenuto conto in valutazioni già espresse ma non allegate alla Relazione, che pertanto risulta carente di parere motivato su questi specifici punti di attenzione. Il Nucleo si riserva inoltre di monitorare in itinere la soddisfazione degli studenti sugli insegnamenti e la sostenibilità in termini di aule e spazi di studio.

valutazione parere: Positivo

I.3

Documento di progettazione *L'Accreditamento è concesso solo se questo Punto di Attenzione ha ricevuto una valutazione positiva, anche per i corsi replica (R) e per i corsi di cui si richiede uno spostamento (S).*

presente: Si

motivazione:

Il nuovo Corso di Laurea Magistrale in "Traduzione specialistica, multimediale e per l'accessibilità" (Classe LM-94) presenta il documento di progettazione completo e chiaro, sebbene non redatto in piena coerenza con le Linee guida ANVUR per la progettazione in qualità dei nuovi Corsi di Studio approvate il 3 dicembre 2025.

valutazione parere: Positivo

Qualità della progettazione del cds)

II.1

Dotazione di personale docente e figure specialistiche Le figure specialistiche sono considerate solo per: Corsi di laurea delle Professioni sanitarie, Corsi di laurea a orientamento professionale (compresi quelli delle nuove classi L-P01, L-P02, L-P03 definiti con i decreti interministeriali 682-683-684 del 2023), Corsi di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria, Corsi di Laurea magistrale a ciclo unico in Conservazione e Restauro dei beni culturali (D.M. 1154/2021, Allegato A, lettera b).

1. La dotazione iniziale di personale docente, o l'eventuale Piano di raggiungimento dei requisiti di docenza, è adeguata e coerente per numerosità, ruoli, competenze e qualificazione scientifica.
2. Le figure specialistiche aggiuntive (docenti o professionisti) o l'eventuale Piano di raggiungimento garantiscono un'adeguata sostenibilità quantitativa e qualitativa, per numero, ruolo, qualificazione e tipologia di attività.
3. Nel caso di piani di raggiungimento dei requisiti è assicurata la gradualità quantitativa e qualitativa (gruppi scientifico disciplinari) del reclutamento, in coerenza con il piano di studi previsto.

L'Accreditamento è concesso solo se questo Punto di Attenzione ha ricevuto una valutazione positiva, anche per i corsi replica (R).

presente: Si

motivazione:

La dotazione di personale docente risulta adeguata e coerente con il progetto formativo del CdS. La SUA-CdS indica i docenti di riferimento e attesta il soddisfacimento dei requisiti di docenza; non è previsto un piano di raggiungimento. Le figure specialistiche aggiuntive non sono richieste per la classe LM-94.

valutazione parere: Positivo

II.2

Dotazione infrastrutturale (aule, laboratori, biblioteche, infrastrutture, ecc.) Le strutture messe a disposizione del CdS (aule, aule informatiche, laboratori, biblioteche, spazi studio, attrezzature) sono adeguate al progetto formativo e alla numerosità di studenti prevista. *L'Accreditamento è concesso solo se questo Punto di Attenzione ha ricevuto una valutazione positiva, anche per i corsi replica (R) e per i corsi di cui si richiede uno spostamento (S).*

presente: Si

motivazione:

Le strutture garantiscono l'adeguatezza logistica necessaria per il progetto formativo e i requisiti di accreditamento. Gli spazi sono così articolati:

- Aule: il Campus dispone di ampi spazi distribuiti tra Palazzo San Paolo e Palazzo San Leonardo, tra cui l'Aula Magna (350 posti) e aule di grandi dimensioni come l'Aula F (406 posti) e l'Aula H (302 posti). Sono inoltre presenti 11 aule didattiche a Palazzo San Paolo con capienze variabili (dai 20 ai 168 posti), tutte dotate di sistemi di videoproiezione, impianti audio, PC di cattedra e webcam;
- Laboratori: l'offerta include un laboratorio informatico linguistico dotato di 42 postazioni PC e un laboratorio specialistico di interpretazione con 28 cabine;
- Biblioteche: gli studenti afferiscono al Sistema Bibliotecario di Ateneo (SBA), in particolare alla Biblioteca di Area Linguistica (BALI), e possono usufruire della rete TVB Biblioteche Trevigiane. Per lo studio individuale sono disponibili circa 130 posti suddivisi tra le aule studio "Nicchie" (20 posti), "Spazio 25" (30 posti), l'aula studio di Palazzo San Leonardo (60 posti) e la biblioteca interna (20 postazioni).

valutazione parere: Positivo

Valutazione Finale

Valutazione:

Il CdS magistrale in "Traduzione specialistica, multimediale e per l'accessibilità" presenta elementi positivi ai fini dell'accREDITamento, con specifico riferimento agli Obiettivi I e II. Si evidenzia in particolare il parere positivo del Comitato di Coordinamento; la dotazione di personale docente, che soddisfa i requisiti quantitativi e qualitativi previsti dalla normativa vigente (per numerosità, ruoli e competenze); le infrastrutture idonee a sostenere l'avvio e lo sviluppo del nuovo CdS in modo funzionale e coerente con gli obiettivi prefissati.

AccREDITamento: Si

Indicazioni e Raccomandazioni per azioni di miglioramento da parte del CdS (da monitorare da parte del NdV):

Come area di miglioramento, si segnala la carenza, nella Relazione del Nucleo, di parere motivato, ancorché positivo, rispetto ai punti di attenzione I.3 e II.1-3. Si rileva la non piena coerenza del Documento di progettazione con le Linee guida ANVUR per la progettazione in qualità dei Corsi di Studio di nuova istituzione approvate a dicembre 2025. Si rileva inoltre che la documentazione prodotta dall'Ateneo, dalla quale comunque emerge una disponibilità di spazi e infrastrutture adeguata e sufficiente ai fini dell'attivazione del nuovo Corso di Studio, non viene valorizzata mediante la predisposizione di un prospetto riepilogativo degli spazi destinati al nuovo Corso di Studio che ne evidenzino l'effettiva disponibilità tenendo conto dell'utilizzo delle medesime risorse da parte dei Corsi di Studio già attivi. Si suggerisce infine, anche in linea con quanto rilevato dal Nucleo di Valutazione, di mantenere un monitoraggio regolare della sostenibilità in termini di aule e spazi di studio e della soddisfazione degli studenti sugli insegnamenti, nonché di monitorare la coerenza tra copertura didattica e competenze specialistiche richieste dal progetto formativo, con particolare riferimento all'IA applicata alla traduzione, al post-editing e all'interpretazione da e verso la LIS.